

DIN EN 691-1:2013-01 (E)

Safety of woodworking machines - Part 1: Common requirements

Contents		Page
Foreword		4
Introduction		5
1	Scope	6
2	Normative references	6
3	Terms and definitions	9
3.1	General	9
3.2	Definitions	9
4	List of significant hazards	14
5	Safety requirements and/or measures	16
5.1	General	16
5.2	Controls	17
5.2.1	Safety and reliability of control systems	17
5.2.2	Position of control actuators	25
5.3	Protection against mechanical hazards	26
5.3.1	Stability	26
5.3.2	Risk of break-up during operation	26
5.3.3	Tool holder and tool design	26
5.3.4	Braking	26
5.3.5	Guards, protective devices; design, arrangement	27
5.3.6	Prevention of access to moving parts	29
5.3.7	Impact hazard	30
5.3.8	Clamping devices	30
5.3.9	Devices to minimise the possibility or the effect of ejection	30
5.3.10	Work-piece supports and guides	32
5.4	Protection against non-mechanical hazards	32
5.4.1	Fire	32
5.4.2	Noise	32
5.4.3	Emission of chips and dust	33
5.4.4	Electricity	34
5.4.5	Ergonomics and handling	35
5.4.6	Lighting	35
5.4.7	Pneumatic	35
5.4.8	Hydraulic	35
5.4.9	Electromagnetic compatibility	36
5.4.10	Laser	36
5.4.11	Static electricity	36
5.4.12	Isolation	36
5.4.13	Maintenance	37
6	Information for use	37
6.1	Warning devices	37
6.2	Marking	37
6.3	Instruction handbook	38
Annex A (normative)	Stability test for displaceable machines	42

A.1	Test of stability during machining	42
A.2	Test of stability during transportation	43
Annex B (normative) Impact test method for guards		44
B.1	General	44
B.2	Test method	44
B.2.1	Preliminary remarks	44
B.2.2	Testing equipment	44
B.2.3	Projectile for impact tests	44
B.2.4	Sampling	45
B.2.5	Test procedure	45
B.3	Results	45
B.4	Assessment	45
B.5	Test report	46
B.6	Test equipment for impact test	46
Annex C (normative) Test for braking function		47
C.1	Conditions for all tests	47
C.2	Un-braked run-down time	47
C.3	Braked run down time	47
C.4	Run-up time	48
Annex D (normative) Operating conditions for noise emission measurement for machines not included in ISO 7960:1995		49
D.1	General	49
D.2	Noise measurements	49
D.2.1	Test conditions	49
D.2.2	Microphone positions	49
D.3	Machine operating conditions	53
Annex E (informative) Spindle overspeed detection		55
E.1	General	55
E.2	Spindle overspeed detection	55
E.2.1	General	55
E.2.2	Design of control circuits in category 2	55
E.2.3	Design of control circuits in category 3	56
Annex F (informative) Recommended airflow rates for woodworking machines		57
Bibliography		60